

21<sup>ème</sup> Festival Arte Flamenco

Du 6 au 11 juillet 2009 à Mont-de-Marsan

Arte  
Flamenco

	Espace François Mitterrand	Café Cantante Place St Roch	Bodega Place de la Mairie	Théâtre municipal Pl. de Gaulle
Lundi 6 juillet	21h « AUTORRETRATO » Cie María Pagés		21h30 -23h Samuel Geffroy Trio	
Mardi 7 juillet		19h30 « PIANO FLAMENCO EN CONCERT » Pedro Ricardo Miño 21h « RIOS DE OGALLA » Juan Ogalla et Manuela Ríos	21h30 -23h « FLAMENCO POR DENTRO » Cie Luisa	
Mercredi 8 juillet		19h30 « RECITAL DE CANTE » Argentina 21h « ORIGÉN FLAMENCO » Cañizares	21h30 -23h « A COMPÁS DEL CORAZÓN » Cie Karine Gonzalez	
Jeudi 9 juillet		19h30 « PASTORA » Pastora et José Galván 21h « DE LA MISMA SANGRE » José de La Tomasa et Gabriel Pies de Plomo	21h30 -23h Groupe Calle Cerezo	
Vendredi 10 juillet	21h « PUENTE DE TRIANA » Rafael Campallo		21h30 -23h Grupo Planeta Andalucia	16h « LO QUE TRAE EL AIRE » Cie la Moneta
Samedi 11 juillet	<b>GALA DE CLÔTURE - Hall de Nahuques</b>			16h « EL BAILE DE PEPE TORRES » Pepe Torres
	19h30 : Dîner	À partir de 22h : 1 <sup>ère</sup> partie : TOMASITO 2 <sup>ème</sup> partie : « MAESTROS »		

**Spectacles de rue**

Esplanade du Midou  
(Place St Roch le 6 juillet)  
18h30

« MALAJE »  
Lundi 6 juillet  
Mardi 7 juillet

« A LA CALLE  
CON EL COMPÁS »  
Mercredi 8 juillet  
Vendredi 10 juillet

« ROPA TENDÍA »  
Jeudi 9 juillet  
Samedi 11 juillet

**Plateaux  
d'expression artistique**

Tous les soirs  
du lundi au vendredi  
à partir de 23h30

La scène du caféMusic'  
est réservée aux stagiaires  
pour exprimer leur pratique  
flamenca.

**Stages**

du 5 au 10 juillet

**DANSE**  
José Galván - Felipe Mato  
Juan Ogalla - Manuela Ríos  
Leonor Leal - Zaida Pérez  
Maribel Ramos

**COMPÁS Y PALMAS**  
Francisco Morales  
Maribel Ramos

**COMPÁS DE FIESTA**  
Tomasito

**CAJÓN FLAMENCO**  
Antonio Montiel

**GUIWARE**  
Eugenio Iglesias  
Manuel Berraquero  
Pierre Pradal

**Conférences**

au Vidéo Cantante à 11h

Mardi 7 juillet Mercredi 8 juillet  
« Caracol y Mairena :  
deux esthétiques gitanes »  
par Manuel Bohórquez  
« Les arts visuels, un autre  
éclairage sur l'art flamenco »  
avec la participation de  
Mathieu Sodore, Mat Jacob  
et Gilles Coulon

**Expositions**

« FLAMENCO »  
photographies de Carlos Saura

« LA MÚSICA CALLADA  
DEL CANTAOR »  
de Mathieu Sodore

« GRANDS FORMATS »

« ADÈLE B. : UN JEUNE  
TALENT À L'AFFICHE »

**Films**

au cinéma Le Royal

BODAS DE SANGRE,  
CARMEN, FLAMENCO,  
FADOS  
de Carlos Saura

LA MAIN BLEUE  
(documentaire  
sur l'artiste-peintre  
Mathieu Sodore)  
de Floreal Peleato

**Résidences  
artistiques**

MUSICALE  
avec Samuel Geffroy Trio et  
le caféMusic' du 12 au 18 avril

PHOTOGRAPHIQUE  
avec le Collectif Tendance  
Floue du 1<sup>er</sup> au 15 juillet



María Pagés - © Victoria Hidalgo

Lundi 6 juillet  
21h  
Espace François Mitterrand

# Arte Flamenco

## PROGRAMME

El baile, el estudio  
El espejo donde más me miro

« Soleá del espejo »  
« Estudio de Farruca »  
« Tú(?) y yo(?) »

La poesía, mi hogar

« Retrato de familia »  
« Mi refugio »  
« Cuatro »  
« Las palabras y el silencio »  
« Tu sangre, mi sangre »

## Distribution

Danseuses : María Pagés, María Morales, Sonia Fernández, Isabel Rodríguez, Anabel Veloso  
Danseurs : Emilio Herrera, José Barrios, José Antonio, Jurado Alberto Ruiz  
Cante : Ana Ramón, Ismael de La Rosa  
Guitarra : José Carrillo « Fyty »  
Isaac Muñoz  
Percussions : Chema Uriarte  
Cello : Batio Hangonyi

Direction scénique et chorégraphie  
María Pagés  
Chorégraphie de Farruca / Zapateado  
et Assistant Chorégraphe :  
José Barrios  
Paroles et Musique : José Saramago,  
Antonio Machado, Miguel Hernández,  
Federico García Lorca, Ben Sahl,  
Alberto Cortéz, José A. Carrillo,  
Isaac Muñoz, María Pagés, Popular.

Arrangements et musique originale  
Rubén Lebaniegos  
Lumière : Pau Fullana

Scénographie et création costumes  
María Pagés  
Réalisation costumes : Luis F. Dos Santos / González  
Teintures et imprimés :  
- conception de Monica Calderón  
- réalisation : atelier de María Calderón  
Zapatería : Gallardo

## « AUTORRETRATO »

### Compagnie María Pagés

Prix de la critique pour le meilleur spectacle  
Prix « Giraldillo » pour le meilleur spectacle

(XV<sup>ème</sup> Biennale de Flamenco – Séville 2008)

### Autorretrato

« Le titre annonce l'intention. Le spectacle la développe et l'exprime avec excellence. La nouvelle œuvre de María Pagés est résolue et profonde. C'est un moment de réflexion, de regards intérieurs, qui récolte les fruits d'une trajectoire remplie de moments saillants. Son *Autorretrato* est un reflet : il montre à la fois la danseuse sous tous les angles et une vaste série d'images en mouvement. C'est la María de l'école qui danse la soleá ou los tientos en forme de demi-lune qui soulignent son déhanché. Ce sont également des chorégraphies en apparence simples, mais efficaces, qui se répandent avec une fluidité stupéfiante, dansées par celle qui a toujours cherché un au-delà dans l'expression, dans les formes et dans la manière, celle qui toujours innove... » (El País, 28/09/2008).

### María Pagés

Danseuse et chorégraphe, aujourd'hui internationalement reconnue pour sa conception personnelle du flamenco, María Pagés est née en 1963 à Triana, le quartier gitan de Séville, sur l'autre rive du Guadalquivir. C'est là qu'enfant elle commence son apprentissage de la danse flamenca avec Matilde Coral et Manolo Marín. Sa carrière professionnelle débute quand elle intègre la compagnie Antonio Gades dont elle deviendra une soliste. En 1990, elle crée sa propre compagnie et monte sa première pièce *Sol y Sombra* à Séville. Deux ans plus tard, la prestigieuse Biennale de Flamenco lui commande *Tango* qui sera donné dans le cadre des manifestations de l'exposition universelle. Pour l'édition suivante de cette même biennale, elle conçoit *De la luna al viento*, une pièce mise en scène par José Maria Sanchez sur la rencontre de la musique classique avec le flamenco. En solo, María Pagés se produit dans le spectacle *Riverdance* et participe à plusieurs longs métrages, notamment de Carlos Saura. En 1996, elle est nommée directrice artistique de la Compagnie Andalouse de Danse. Depuis, du Japon à l'Italie, de la France à la Chine, des États-Unis à Israël, elle parcourt le monde avec sa propre compagnie.

« Ni l'air ni la terre ne sont plus les mêmes après que María Pagés a dansé », souligne l'écrivain portugais José Saramago en septembre 2007.



Pedro Ricardo Miño - © Fidel Meneses

Mardi 7 juillet  
19h 30  
Café Cantante  
1<sup>ère</sup> partie

# Arte Flamenco

## « PIANO FLAMENCO EN CONCERT »

**Pedro Ricardo Miño**

« Il y a des années le flamenco trouva une enclave pour le piano. Mais aujourd'hui, c'est mon piano qui cherche une enclave pour le flamenco. Un lieu entouré de montagnes dans lequel tout est ébène, ivoire et terre de Triana. Terre des artisans potiers d'une musique qui n'arrête pas de tourner en rond comme le tour, autour d'un axe inébranlable. [...] J'ai toujours respecté ceux qui cherchent ; j'ai découvert en eux le plus grand respect de ce qu'ils possèdent déjà. Et maintenant, c'est mon tour. Aujourd'hui plus que jamais, je suis persuadé que chercher est en soi une merveilleuse découverte. Tout le reste se résoudra sur la scène. Mon enclave naturelle. L'enclave dans laquelle je me suis senti réellement libre ». Ces réflexions écrites par Pedro Ricardo Miño nous rapprochent de l'âme de ce sévillan de Triana, soucieux et sincère, qui sent le flamenco courir dans ses veines depuis son enfance.

### Pedro Ricardo Miño

Il est rare de nos jours de se trouver devant un jeune artiste d'à peine vingt-huit ans, capable de nous offrir une telle maturité artistique et une personnalité musicale aussi créative. Pour notre bonheur, Pedro Ricardo Miño fait partie de cette catégorie. C'est l'un des rares pianistes flamencos qui a réussi à asseoir en toute autorité ce roi des instruments dans le panorama musical flamenco.

Fils de Pepa Montes et de Ricardo Miño, deux des plus grands artistes que le monde *jondo* nous ait offerts ces dernières années, Pedro Ricardo Miño se produit dans les plus grands théâtres nationaux et internationaux, et bien sûr, à la Biennale de flamenco dès 1988 et jusqu'à ce jour. Il accompagne de nombreuses personnalités du cante flamenco comme Manuel Molina, El Pele, Pansequito, Lole Montoya, Segundo Falcón, Luisa Ortega ou Estrella Morente... ou d'illustres musiciens tels que Ravi Shankar ou Jackson Browne qui voient en lui un genre nouveau pour l'interprétation du flamenco *jondo* au piano.

Son spectacle *Mass Flamenco* à la XII<sup>ème</sup> Biennale de Séville fut l'un des spectacles les plus plébiscités par le public.

Pedro Ricardo Miño a été primé dans le cadre des « Giraltillo » à la Biennale de Séville. Il a reçu aussi le prix national de la Chaire de flamenco de Jerez et a été nommé aux Grammys américains comme interprète et auteur pour la catégorie World Music.

#### PROGRAMME

« Sonios negros »  
Seguirilla

« ...a Pastora »  
Tientos

« El Morapio »  
Solea

« Tio Beni »  
Alegrias

« La Trini »  
Malagueña

« Camino de Vuelta »  
Fandango

« Fiesta en la Plazuela »  
Buleria

« Divagando »  
Tangos

#### Distribution

Piano : Pedro Ricardo Miño

Percussions : Juan Ruiz

Contrabasse : Miguel Vargas

Compás/baile : Rafael « el eléctrico »  
Abel Harana

Violon : Alexis Lefevre

Artiste invité : Segundo Falcón (Cante)



Mardi 7 juillet  
21h  
Café Cantante  
2<sup>ème</sup> partie

# Arte Flamenco

## « RIOS DE OGALLA »

**Manuela Ríos et Juan Ogalla**

« Nous avons voulu faire un spectacle sans thème, mais qui soit en même temps un spectacle dans lequel beaucoup de choses sont racontées. *Ríos de Ogalla* naît de nos expériences, de notre façon de voir et de sentir le flamenco ».

Avec cette argumentation simple mais convaincante, Manuela Ríos et Juan Ogalla expriment leur position face à ce défi désiré, néanmoins difficile, qui est celui de préparer ensemble un spectacle pour le Festival de Mont-de-Marsan. Ces deux danseurs ont l'un comme l'autre une trajectoire artistique couronnée de succès.

### Manuela Ríos

Née à Séville, Manuela Ríos est formée par Manolo Marín, José Galván, Farruco et Tona. Très jeune, elle débute dans le cabaret andalou « La Trocha » et au Lope de Vega, se perfectionne avec la famille Los Farrucos à Bilbao, puis avec la famille Fernández, en se produisant dans des festivals flamencos, au côté des plus grands comme Paco de Lucia, en faisant des tournées dans toute l'Espagne et au Japon. Elle mène une carrière internationale tantôt au sein de grandes compagnies, tantôt en soliste ; elle est actuellement première danseuse de la compagnie de Javier Barón et collabore avec Juan de Juan lors de ses spectacles.

Les plus anciens et fidèles amateurs du Festival Arte Flamenco se souviendront peut-être d'une très jeune Manuela Ríos qui dansait au sein de la famille Fernández lors de la deuxième édition en 1990.

### Juan Ogalla

La carrière de ce magnifique danseur de Grenade est d'une intensité stupéfiante. Formé par les plus grands - Manolete, Matilde Coral, Carmen Cortes ou El Güito - Juan Ogalla a débuté en 1982, à l'âge de 8 ans, au Grand Théâtre Falla de Cadix avec le célèbre spectacle de flamenco *Las Calles de Cai*, dirigé par Carmen Giráldez.

Il a accompagné pendant sept ans la célèbre danseuse Cristina Hoyos, en tant que partenaire et soliste de sa compagnie. Il a créé en 2001 sa propre compagnie avec laquelle il fait le tour du monde. Son flamenco est à la frontière entre le classique et le contemporain.

*Juan Ogalla et Manuela Ríos enseigneront le baile tout au long de cette semaine.*

**Distribution**  
Direction artistique : Juan Ogalla  
Baile : Juan Ogalla  
Manuela Ríos  
Cante : Juan Jose Amador  
Jose Anillo  
Moi de Morón  
Guitarras : Rafael Rodriguez  
Eugenio Iglesias



Mercredi 8 juillet  
19h30

Café Cantante  
1<sup>ère</sup> partie - Argentina

21h  
2<sup>ème</sup> partie - Cañizares

# Arte Flamenco

## « RECITAL DE CANTE »

### Argentina

Argentina, de son vrai nom Argentina María López Tristancho, est née à Huelva en 1984. Elle a travaillé le chant très tôt : à 12 ans, elle se présentait déjà à des auditions organisées dans sa ville. Quelques années après, elle complète sa formation à l'école sévillane de la Fondation de Cristina Heeren et s'inscrit dans le cours de José de la Tomasa.

En 2006, elle enregistre son premier travail discographique, accompagnée par les guitaristes José Quevedo « Bolita », Juan Diego, Diego del Moroa et Manuel Parilla et reçoit le Prix de la Critique pour le meilleur disque dans la catégorie « Révélation de la chanson ». Parallèlement, Argentina obtient d'énormes succès lors de ses performances en direct sur les meilleures scènes internationales.

#### PROGRAMME

Tientos/Tangos  
Malagueñas y Verdiales  
Soleá  
Cartageneras  
Seguiriyas  
Alegrías  
Bulerías  
Fandangos de Huelva

#### Distribution

Guitarra : Eugenio Iglesias  
José Quevedo « Bolita »  
Palmas : Torombo  
Choeur/palmas : Antonio Montes  
« El Melli »  
Manuel Montes « El Melli »  
Percussions : Tete Peña

## « ORIGEN FLAMENCO »

### Cañizares

Avec *Origen Flamenco*, le guitariste Cañizares s'engage dans une rétrospective sur ses origines flamencas. Afin d'obtenir les effets musicaux recherchés, il a créé un spectacle très pur, qui réunit un ensemble instrumental composé d'une autre guitare, de percussions, et quelques compositions de baile flamenco. Ce spectacle met en lumière sa personnalité créative affirmée, sa sensibilité musicale et ce son si intime qui le caractérise.

### Cañizares

Guitariste et compositeur, Cañizares est l'une des figures internationales les plus prestigieuses de la guitare flamenca et de la musique espagnole contemporaine.

Sa collaboration avec Paco de Lucía pendant 10 ans (1988-1998) a été décisive dans sa carrière artistique : il s'est produit avec lui sur les meilleures scènes d'Europe, d'Amérique, d'Asie et d'Afrique. En tant que compositeur, il a écrit pour le ballet national d'Espagne et a composé des bandes originales de films comme *Flamenco* de Carlos Saura.

Parallèlement, Cañizares s'est consacré à la recherche et à l'enseignement du flamenco : depuis 2003, il est professeur de guitare flamenca à l'École supérieure de musique de Catalogne. Il a enregistré 4 disques ; avec son dernier, *Suite Iberia, Albéniz por Cañizares*, il obtient le Prix de la Musique 2008 en tant que « Meilleur Interprète de Musique Classique ».

#### PROGRAMME

Colombiana  
Bulerías  
Zapateado  
Tangos  
Tanguillos  
Toca Madera  
Lejana  
Alegrías  
Palomas  
Rumba

#### Distribution

Direction artistique : Cañizares  
Chorégraphie : Fernando Romero  
Angel Muñoz  
Musique : Cañizares  
Guitarra : Cañizares  
Segunda guitarra : Juan Carlos Gómez  
Percussions : Rafa Villaiba



Jeudi 9 juillet  
19h30  
Café Cantante  
1<sup>ère</sup> partie

# Arte Flamenco

## « PASTORA »

**Pastora et José Galván (artiste invité)**

### « Ce que Pastora veut danser, c'est l'excès »

« Sa danse ouvre à nos yeux une arène, un jour de sang. » De nombreuses images, plus fortes et plus violentes les unes que les autres, caractéristiques de l'Espagne d'hier et d'aujourd'hui : « Des groupes de vagabonds, de gitans assassinés dans les faubourgs des villes, le décès de Carmen à la porte de la plaza de Séville, José Candido glissant dans le sang d'un cheval et mourant dans les cornes d'un taureau... » « Quand on voit danser cette femme, on comprend mieux comment le peuple espagnol porte en lui six siècles d'histoire et de métissage culturel dans sa civilisation. » (Pedro G. Romero, directeur artistique).

### Pastora Galván

Née en 1980, Pastora Galván, fille de José, a dans le sang la tradition des danses familiales et le modernisme de la danse de son frère Israel Galván.

Elle a étudié la danse espagnole au Conservatoire de Séville entre 1990 et 1998, période au cours de laquelle elle commençait déjà à effectuer ses premiers pas en tant que professionnelle : aux États-Unis avec la troupe de Théâtre Flamenco de San Francisco, en France avec la compagnie d'Israel Galván, dans le cabaret andalou « El Cordobés » de Barcelone, dans les ballets de María Pagés et sur d'autres scènes avec des artistes comme Eva La Yerbabuena, Fernando Terremoto, La Susi...

Danseuse au prestige indiscutable, c'est au côté des plus grands - Carmen Linares, Miguel Poveda, Juan Carlos Romero, Joaquín Grilo et David Peña Dorantes - qu'on la voit danser ces dernières années.

### José Galván

La réputation de José Galván n'est plus à faire ; après 42 ans de vie artistique, le rythme, l'élégance et la force de sa danse font toujours sensation. Son école, créée en 1982, accueille des élèves du monde entier et a formé des personnalités célèbres du flamenco : la danseuse japonaise Amhkamata et Elena Marlowe, Yaelisa, La Filigrana (Etats-Unis). Il participe à la XI<sup>ème</sup> Biennale avec le spectacle *La Métamorphose* d'Israel Galván qui a obtenu un large succès auprès du public. Il est actuellement en tournée internationale avec sa propre compagnie, dans le spectacle *Maestría*.

#### Distribution

Baile et Chorégraphie : Pastora Galván

Cante : David Iagos

José Valencia

Guitarra : Ramón Amador

Percussions : José Carrasco

(sous réserve)

Lumière : Ada Bonadei



José de la Tomasa et Gabriel Pies de Plomo

# Arte Flamenco

Jeudi 9 juillet  
21h  
Café Cantante  
2<sup>ème</sup> partie

## « DE LA MISMA SANGRE »

**José de La Tomasa et Gabriel Pies de Plomo**

### « De la misma sangre »

Un moment d'émotion où le sang frémit au rythme de l'art du compás : José de la Tomasa et Gabriel Pies de Plomo unis par la même force de cet art. Le flamenco a toujours été l'art de la transmission orale au sein des familles ou d'une même communauté. C'est cela qui est au fondement des différentes « familles » de *cantaoras*, de différents styles et influences. Dans le dernier tiers du XX<sup>ème</sup> siècle, cette tradition tend à disparaître de la réalité flamenca. L'apparition sur scène de José de la Tomasa et de son fils Gabriel Pies de Plomo nous prouve le contraire. Le fils reçoit l'héritage artistique du père avec dignité et fierté.

### José de la Tomasa

José Georgio Gutierrez, « José de la Tomasa », naît à Séville en 1951. Ce chanteur de flamenco est le petit-neveu de Manuel Tomasa et le fils de Pies de Plomo. Bien qu'il ait toujours chanté dans les fêtes de famille et les réunions, ses dons artistiques se sont révélés lorsqu'il a gagné le concours de Mairena del Alcor, après avoir fait partie du groupe Triana composé d'interprètes de folk andalou. C'est en remportant, en 1976, au Concours national d'art flamenco de Cordoue, le prix Manuel Torre pour des chants *siguiriyas y tonás* que son talent est reconnu. Les vibrations profondes de sa voix puissante font de lui l'un des plus grands chanteurs de l'histoire flamenco. Son talent de parolier se reflète dans sa discographie ainsi que dans son vaste répertoire.

### Gabriel Pies de Plomo

La Biennale est le rendez-vous des grandes figures, mais peut également servir de tremplin aux débutants. Gabriel Pies de Plomo, fils de José El de la Tomasa et petit-fils du chanteur Pies de Plomo (dont il a pris le nom d'artiste), a eu l'opportunité de se faire connaître en tant que chanteur au Lope de Vega de Séville. Talentueux comme ses ancêtres, Gabriel a hérité d'une grâce impressionnante. Lors d'une conférence de presse, les journalistes l'ont baptisé alternativement Gabriel de Pies Plomo, Gabriel Pies de Plomo ou Gabriel Pies Plomo, « et comme l'essence continue d'augmenter, ils vont m'appeler Gabriel *sin plomo* », a-t-il déclaré. Le summum, a-t-il indiqué lors d'un interview, « c'est le jour où j'étais avec une fille et que je lui ai raconté que, dans le *Giraldillo* de ce mois-ci, on annonçait mon concert. J'avais appris la page par cœur, c'est pourquoi je lui ai dit de vérifier elle-même, en page 17. Peu de temps après, elle lève ses yeux du papier et me dit : tu es Gabriel *Pieds plats* ? ».

#### PROGRAMME

Farruca  
Toná liviana  
Cante de levante  
Alegria  
Malagueña  
Bulería por soleá  
Seguiriya  
Fandango  
Taranto  
Tientos tangos

#### Distribution

Direction Artistique :  
José de la Tomasa  
Cante : José de la Tomasa  
Gabriel Pies de Plomo  
Guitarras : Antonio Moya  
Eugenio Iglesias  
Compás , Palmas y Baile :  
Javier Heredia  
Luis Peña



Vendredi 10 juillet  
16h  
Théâtre municipal

# Arte Flamenco

## « LO QUE TRAE EL AIRE »

**Compagnie La Moneta**

*Lo que trae el aire* est une suite flamenco, dans laquelle la danseuse et ses musiciens interprètent une série de *palos* flamencos significatifs : *granaina*, *taranta*, *soleá*, *farruca*, *martinete* et *seguirilla*. Avec ce répertoire, La Moneta monte sur scène avec la seule intention d'apporter au spectateur une expérience esthétique authentique : la danseuse et son groupe cherchent à impliquer le spectateur dans les sentiments du chant populaire andalou, en invoquant le *duende* à travers des tensions dramatiques et émouvantes, représentatives de l'esprit du flamenco.

### La Moneta

Fuensanta « La Moneta » (1984) est une artiste à la vocation précoce. Malgré son jeune âge, elle danse dans les plus prestigieux clubs de flamenco, lors de nombreux festivals de flamenco et dans les théâtres de plusieurs pays d'Europe. Elle possède un profond sens dramatique, une expressivité impressionnante, une grande maîtrise du rythme, une vaste connaissance du chant et un talent inné, qui lui permettent de danser avec facilité. Sa danse semble aussi vieille que le flamenco qui coule dans ses veines. « La danse de Fuensanta La Moneta s'écrit en majuscules... » commente en 2008, Antonio Conde de *deflamenco.com*.

### Miguel Iglesias

Guitariste hors pair, Miguel Iglesias fait des tournées internationales avec des danseurs illustres comme Pastora Galván et Joaquín Grilo et des chanteurs comme Carmen Montoya ou José Carmona.

### David Carmona

David Carmona accompagne de grands artistes de flamenco comme Morenito de Illora, Diego el Cigala, Chocolate, Remedios Amaya.

### El Galli

David Sánchez Medina « El Galli » mène une carrière de chanteur soliste et accompagne les plus grands danseurs tels que Farruquito, Pepe Torres ou Jairo Barrull.

### Miguel Lavi

Miguel Lavi est le chanteur attitré de la Compagnie La Moneta. Le rythme, la plainte et le pincement embellissent et caractérisent son chant.

#### PROGRAMME

« Paseo de los cipreses »  
Intro por Granainas (Danse)  
« Alfacar »  
Soleá (Danse)  
Taranta (Solo guitare)  
« Paseo de los triste »  
Farruca (Danse)  
Martinete (Chant)  
« De la punta »  
Seguirillas (Danse)

#### Distribution

Baile : Fuensanta La Moneta  
Cante : Miguel Lavi  
David « El Galli »  
Guitarras : Miguel Iglesias  
David Carmona



# Arte Flamenco

Vendredi 10 juillet  
21h  
Espace François Mitterrand

## « PUENTE DE TRIANA »

**Rafael CAMPALLO**

**avec Isabel BAYÓN et Adela CAMPALLO (artistes invitées)**

Sous ce titre aussi explicite que suggestif, le grand danseur et chorégraphe Rafael Campallo se présente à nouveau à Mont-de-Marsan, afin de nous offrir le meilleur de son art de jeune créateur. Il s'est entouré pour l'occasion de deux danseuses célèbres, sa propre soeur, Adela Campallo et Isabel Bayón.

La source d'inspiration de ce magnifique spectacle n'est autre que Triana, le quartier sévillan qui a laissé une trace indélébile dans l'histoire du flamenco. Depuis cette berge du Guadalquivir rayonnent les sons et les expériences artistiques. Aujourd'hui encore, les artistes sévillans en sont imprégnés même si le Triana artistique n'est plus qu'un souvenir.

C'est de tout cela que Rafael Campallo nous parlera dans son *Puente de Triana* : « Triana comme reine mère de tous les foyers flamencos, Triana comme histoire, Triana comme source d'inspiration encore vivante, Triana comme lien qui transmet perpétuellement l'essence de tant d'art. »

### Rafael Campallo

Chorégraphe et danseur, Rafael Campallo se produit en tant que soliste ou artiste invité avec les compagnies les plus importantes et les maîtres les plus illustres (Mario Maya, María Pagés, Manuela Carrasco, Juana Amaya, Vicente Amigo, Carmen Linares entre autres). En tant que chorégraphe ou artiste principal dans la Compagnie Andalouse de Danse, il fait preuve d'une maîtrise toute particulière.

### Isabel Bayón

Danseuse mais aussi chorégraphe et professeur de danse, Isabel Bayón mène une belle carrière internationale en temps que soliste, artiste invitée ou en intégrant des compagnies (Compagnie Andalouse de Danse, Compagnie Flamenca de Fernando Romero, Compagnie de Javier Barón...).

### Adela Campallo

Adela Campallo naît en 1977 dans le quartier sévillan du Cerro del Águila, au sein d'une famille de tradition flamenca. Formée par de grands professeurs tels que José Galván ou Manolo Marín, elle a très vite l'opportunité de mesurer sa valeur lorsqu'elle est finaliste du Concours des Jeunes Interprètes de la Biennale de Séville en 2002. Aujourd'hui, elle collabore étroitement avec la compagnie Antonio Canales au sein de laquelle elle est soliste. Elle est également un professeur de danse réputé.

#### Distribution

Direction artistique : Rafael Campallo

Baile : Rafael Campallo

Isabel Bayón

Adela Campallo

Cante : Juan Jose Amador

Javier Rivera

Guitarras : Juan Campallo

David Vargas

Jesus Torres

Percussions : Jose Carrasco

Cuerpo de baile : El Choro

Marina

David Perez

Maria Moreno

Lumière : Manu Madueño



Samedi **11** juillet  
**16h**  
 Théâtre municipal

# Arte Flamenco

## « EL BAILE DE PEPE TORRES »

### Pepe Torres

Pour ce spectacle à Mont-de-Marsan, Pepe Torres s'entoure de quatre magnifiques chanteurs et de deux excellents guitaristes, créant ainsi une affiche à la fois sobre et pleine de l'intensité scénique qui caractérise les grands moments du flamenco. Il nous offrira une prestation à la fois classique et moderne qui s'appuie sur les *palos* les plus authentiques du flamenco : *siguiriyas*, *soleá*, *tangos*, *bulerías* ou *alegrías*. Tout un art...

### Pepe Torres

Pepe Torres est né dans une famille d'artistes par excellence. Il est le petit-fils de Luis Torres et de Joselero de Morón et le neveu de Diego del Gastor.

Danseur d'inspiration, il a toujours baigné dans le flamenco. Sa spontanéité naturelle nous rappelle des danseurs tels que Pepe Ríos, Andorrano ou Farruco. Il a partagé l'affiche avec des artistes de la trempe de Juana Amaya, Antonio Canales, Farruquito ou Manuela Carrasco.

Sa carrière se consolide lorsqu'il forme sa propre compagnie, avec laquelle il présente le spectacle *Así Baila Morón*, que l'on a pu voir à deux reprises lors de la Biennale de Séville en 2004.

Pepe Torres est le danseur de *Son de la Frontera*, un groupe à succès, qui reçoit d'excellentes critiques et plusieurs distinctions.

Malgré son jeune âge, il a porté son art au niveau national et international, en dansant dans les théâtres du monde entier. « Sa danse fait découvrir des splendeurs primitives et des générations d'hommes attachés à la terre », commente le journaliste de *Diario de Sevilla*, Juan Verguillos.

#### Distribution

Baile : Pepe Torres  
 Cante : Moi de Morón  
 Guillermo Manzano  
 Luis Moneo  
 Juan Cantarote  
 Guitarra : Eugenio Iglesias  
 Paco Iglesias



Samedi **11** juillet  
**22h**  
 Hall de Nahuques

# Arte Flamenco

## « TOMASITO »

« Tomasito est une valeur sûre, permanente. Break-dance por bulerías, blues, funk, rap, punk, rock and roll, contrebasse électronique, heavy, hip-hop... Oui, Tomasito a quelque chose de spécial. » (Luis Clemente).

### Tomasito

Tomás Moreno Romero, « Tomasito », est né en 1969 dans une famille de gitans à Jerez de la Frontera. Enfant, il chantait dans son quartier puis, remarqué par Diego Carrasco, gourou du chant populaire andalou, il commence sa carrière dans différents clubs et salles des fêtes et devient le Niño Robot (« l'enfant-robot ») avec effort et obstination. De 1989 à 1993, il parcourt le monde entier en compagnie du célèbre guitariste Paco Peña. En 1994, il enregistre son premier album *Torrotrón*, et collabore en parallèle à la télévision avec Lola Flores. Son deuxième disque, *Tomasito*, devient une référence pour les musiciens à la recherche d'une fusion très particulière de différents styles. En 1999, il sort *Castaña*, un travail excellent et novateur. Il a enregistré *por bulerías* le thème de *Rosendo*, *Agradecido* pour l'album *Perversiones flamencas* et vient de terminer son dernier album *Cositas de la realidad*. Chanteur et compositeur, il est aussi à l'origine – dès son plus jeune âge – d'une danse qui laisse le monde entier bouche bée : une sorte de *break dance* adaptée aux rythmes des *bulerías* ; un flamenco électrique qui ne peut laisser indifférent ; beaucoup, beaucoup d'énergie, « qui pousse inexorablement à la danse la plus cathartique et même à une *soleá punk*. » (Carmen Salmerón).

#### Distribution

Cante y Baile : Tomasito  
 Guitarra : Jorge Gomez  
 Bajo : Ignacio Cintado  
 Percussions : Luis de Periquin

## « MAESTROS »

Maestros est le gala qui clôture traditionnellement le Festival Arte Flamenco de Mont-de-Marsan. Il se veut comme un hommage du Festival aux maîtres qui se consacrent à l'enseignement et à la transmission des valeurs de l'art du flamenco.

Comme il est de tradition, trois des maîtres qui partagent leurs enseignements durant toute la semaine se retrouvent pour conclure magistralement le Festival.

Leonor Leal représente la danse flamenca actuelle, à sa recherche de nouvelles valeurs ; elle nous offre une danse à la fois traditionnelle et moderne. Manuela Ríos représente la tradition, le maintien de la danse dans ses standards de toujours. Elle est cependant audacieuse et reste une référence indiscutable du flamenco actuel. Juan Ogalla quant à lui, incarne un aspect très personnel de la danse flamenca : la danse de l'homme. Il s'agit d'un artiste qui sait jouer avec les époques. Sa danse, tout en force et en provocation, est captivante, dès ses premiers pas sur scène. Eugenio Iglesias et Juan Campallo accompagneront à la guitare le chant de David Lagos et de Guillermo Manzano.

#### Distribution

Baile : Leonor Leal  
 Juan Ogalla  
 Manuela Ríos  
 Toque : Eugenio Iglesias  
 Juan Campallo  
 Cante : David Lagos  
 Guillermo Manzano



Du lundi **6** juillet  
au vendredi **10** juillet  
**21h30** et **23h00**  
Place de la Mairie

# Arte Flamenco

## Lundi 6 juillet

### Samuel GEFROY TRIO

(groupe en résidence au caféMusic' du 12 au 18 avril 2009)

À travers sa musique, Samuel Geffroy Trio nous propose un flamenco nomade, détaché de sa ferveur patriotique habituelle, teinté de rythmes afro-cubains, de jazz brésilien, de valse vénézuéliennes ou de sonorités issues des Balkans. Un flamenco qui part en voyage sur les chemins de la musique et se nourrit, sans oublier qui il est, de l'âme des autres, des couleurs des pays qu'il traverse et contemple. Quand le flamenco devient pour certains artistes l'occasion de s'illustrer dans une virtuosité parfois convenue, Samuel Geffroy Trio privilégie le brassage des cultures et la clarté harmonique qu'il sait habiller d'humour, de fraîcheur et de sincérité, tout en gardant la profondeur et l'énergie propres à ce style.

#### Distribution

Guitare : Samuel Geffroy  
Basse : Nicolas Thevenin  
Percussions : Max Richard

## Mardi 7 Juillet

### Compagnie LUISA

« Flamenco por dentro »

*Flamenco por dentro* va à la rencontre d'un flamenco profond et intime. Eva Luisa y incarne tour à tour la joie et le désespoir, portée par des musiciens au plus proche de la tradition flamenca.

Née à Nîmes et formée à Séville, Eva Luisa nous revient avec « l'aire », la technique et l'authenticité de l'Andalousie flamenca. Féminine, elle offre un *baile* empreint de sensibilité et d'émotion. Tous ceux qui l'ont vue danser reconnaissent son jeune talent et son charisme qui illumine la scène. Sa danse est à son image, à la fois intérieure et volontaire, subtil mélange de force et de grâce.

Eva Luisa a créé sa compagnie à Nîmes en 2005. Les musiciens qui l'accompagnent touchent du doigt l'âme du flamenco, la transmettent avec toute la passion qui les anime. Pour Eva Luisa, « le flamenco, c'est la volonté d'aimer, c'est la passion et l'impatience, l'exaltation des sens, l'exubérance et la folie. Le flamenco, c'est aussi laisser parler son intériorité, c'est dire oui à la vie, c'est se sentir vivant. »

#### Distribution

Danse : Eva Luisa  
Chants : Juan Gomez  
José de la Negreta  
Guitares : Antonio Cortes  
Frasco Santiago  
Percussions : Juan Ma Cortes



Du lundi **6** juillet  
au vendredi **10** juillet  
**21h30** et **23h00**  
Place de la Mairie

# Arte Flamenco

## Mercredi 8 Juillet

### Compagnie **KARINE GONZALEZ**

« A compás del corazón »

Accompagnée de trois musiciens au tempérament de feu, la danseuse Karine Gonzalez nous convie à un prodigieux voyage du corps, du cœur et de l'âme. La destination est celle du flamenco et de ses nombreuses sources d'inspiration entre orient et occident. A la manière d'un kaleïdoscope, les quatre artistes restituent les mille et une facettes d'un art qui joue sur les ombres et les lumières, les profondeurs de l'être, les flamboyances de la transe et de la fête.

Dès l'âge de six ans, Karine Gonzales s'engage sur la voie de la danse. Une dizaine d'années de conservatoire lui apportent de solides bases de danse classique qu'elle complète par des cours de chant lyrique, de piano et de solfège. Vient ensuite l'heure des grands choix et l'affirmation de ses prédilections pour les danses nomades. Depuis 1997, elle multiplie des expériences professionnelles alliant approches traditionnelles et expression contemporaine avec des artistes qui sont d'emblée sensibles à son talent et son rayonnement.

#### Distribution

Danse : Karine Gonzalez  
Guitare : Enrique Muriel  
Chant : Mencho Campos  
Percussions : Cédric Diot

## Jeudi 9 Juillet

### Groupe **CALLE CEREZO**

Les artistes de Calle Cerezo vous invitent à la découverte d'un flamenco authentique, loin des clichés habituels auxquels est parfois réduit cet art d'exception. Rassemblés autour de l'exceptionnel guitariste Javier Cerezo, les artistes musiciens, chanteurs et danseurs vous feront découvrir un flamenco plein de fougue et de sensualité, de défi et de révolte. Ils vous feront voyager jusqu'aux racines de l'âme gitane avec ferveur et générosité, en s'attachant à transmettre l'émotion essentielle qui fait du flamenco un art universel à la portée de tous. Ils sont unis par une cohésion très forte qui donne toute son intensité au spectacle.

#### Distribution

Guitare : Javier Cerezo  
Chant : Jesus Cortes  
Danse : Sharon Sultan  
Alejandra Gonzalez  
Cajón + chant : Tonio Cortes

## Vendredi 10 Juillet

### Grupo **PLANETA ANDALUCIA**

Après s'être imprégnés durant des années de l'âme et de la technique du flamenco tant à Madrid qu'à Séville ou à Jerez de la Fontera, ces jeunes artistes venus de plusieurs pays se sont retrouvés à Paris pour créer Grupo Planeta Andalucia, formation aujourd'hui emblématique du flamenco français. Ils dégagent une énergie musicale et chorégraphique intense, soutenue par une technique de haut niveau. Un lien permanent et des échanges constants avec les jeunes « flamencos » d'Andalousie apportent à Grupo Planeta Andalucia une perpétuelle dynamique et un enthousiasme incomparable au service du flamenco.

#### Distribution

Guitare : Dimitri Puyalte  
Cristobal Corbel  
Chant : Carmen Garcia Doorà  
Juan Murube  
Danse : Karla Guzman, Carlos Hernandez, Alejandra Gonzalez  
Cajón : Juan Manuel Cortés



# Arte Flamenco

18h30

Esplanade du Midou  
(exceptionnellement  
Place St Roch le 6 juillet)

**Lundi 6 (place St Roch) et mardi 7 juillet**

**Troupe AL BADULAKE**

« Malaje »

Cirque contemporain et flamenco : comment des disciplines si différentes peuvent-elles cohabiter sur une même scène ? La clé est dans le *compás*, mathématique aussi exacte qu'intuitive, permettant une spectaculaire et unique fusion du chant, de la guitare et de la danse, avec des tours d'adresse, des acrobaties et des *clowneries*. Six artistes sur scène, aux trajectoires différentes, qui s'unissent dans le but d'offrir un fantastique spectacle, un spectacle qui respire la force et l'effronterie du flamenco, ainsi que la magie et le côté spectaculaire du cirque contemporain. La troupe Al Badulake a rempli les places et les théâtres, non seulement en Espagne, mais dans d'autres pays comme le Venezuela, l'Irlande, le Portugal ou la Jordanie.

**Mercredi 8 et vendredi 10 juillet**

**TOMASITO**

« A la calle con el compás »

Tomasito amène le *compás* - dénominateur commun de ses multiples facettes artistiques - dans la rue pour l'avant-première de son spectacle à Mont-de-Marsan. Artiste imprévisible, il ne manquera pas de nous surprendre avec son vaste répertoire de flamenco, parlant, dansant, chantant, bougeant et nous divertissant comme lui seul sait le faire. A ne manquer sous aucun prétexte !

**Jeudi 9 et samedi 11 juillet**

**Compagnie flamenco MELISA CALERO**

« Ropa tendía »

Un jour, dans un patio semblable à ceux de l'époque, parmi les draps et les châles étendus, tout devient possible...

La magie tisse minutieusement le son d'une guitare qui, impatiente de jouer avec le chant et ses vocalises, réveille les gens à grands cris. Tout commence à prendre vie. Le patio naissant cherche timidement des complices parmi le *linge étendu*.

Une foule d'odeurs et de sensations envahit chaque recoin, de la solitude la plus intime et la mélancolie partagée à la fête la plus joyeuse et la plus colorée. Rien n'est tranquille, même pas le linge étendu.

Un patio rempli de vie(s)... Un patio avec du linge étendu.

Un spectacle qui nous fait faire un petit retour en arrière et nous plonge, avec une certaine nostalgie, dans la vie d'une cour d'immeuble, où les voisins partagent leurs peines et leurs joies, leurs chants et leurs danses.

Distribution

Danse et chorégraphie,  
direction artistique : Melisa Calero  
Guitare : José Torres  
Chant : Rosa Ángeles  
García « Rosángela »



# Arte Flamenco

Du dimanche 5  
au vendredi 10 juillet

## BAILE

### Zaida Pérez

#### Débutant / Initié 2

La vocation de Zaida Pérez pour la danse remonte à sa plus tendre enfance : elle s'investit très tôt dans la danse classique et contemporaine. Lorsqu'elle découvre le flamenco, elle est submergée par sa puissance et lui consacre sa vie, parcourant le monde avec diverses compagnies. Elle sait appliquer au flamenco la maîtrise du corps et des mouvements que sa formation approfondie lui a apportée. Son goût pour l'enseignement et son indéniable capacité à transmettre les valeurs essentielles du flamenco permettront à ses élèves de bénéficier d'une solide base technique.

### Maribel Ramos « Zambra »

#### Initié 1 et 3

Maribel Ramos possède une solide formation et une large expérience en tant que danseuse de flamenco auprès de nombreuses compagnies. Mais c'est sans aucun doute à travers l'enseignement qu'elle fait valoir ses meilleurs atouts et qu'elle est reconnue internationalement. Elle transmet son art avec passion et aplomb, ce qui assure à ses élèves une formation approfondie des bases techniques de la danse flamenca. Elle donnera également cette année un cours de compás y palmas.

### Leonor Leal

#### Intermédiaire 2 et 4

Cette danseuse de Jerez a entièrement consacré sa vie au flamenco. Après avoir mis son talent et son énergie au service de différentes compagnies, elle décide de poursuivre sa route en solitaire. Leonor Leal est une grande danseuse qui se livre avec autant de passion dans la danse que dans l'enseignement pour le plus grand bonheur de ses élèves.

### Manuela Ríos

#### Intermédiaire 1 / Avancé 1

Au cours de sa carrière internationale dans plusieurs troupes puis en solo, Manuela Ríos, originaire du quartier Triana de Séville, a marqué profondément son public. Danseuse subtile, elle possède dans ses bras l'essence féminine de la danse flamenca et dans ses mains, l'expression du vieux flamenco, pur et authentique.

Sa passion pour la danse et pour le flamenco, ainsi que ses qualités naturelles pour l'enseignement font d'elle un professeur exceptionnel.

*Mardi 7 juillet, au Café Cantante, elle dansera aux côtés de Juan Ogalla dans Ríos de Ogalla.*

### Juan Ogalla

#### Intermédiaire 3 / Avancé 2

Juan Ogalla est un danseur de caractère qui sait émouvoir son public dès qu'il apparaît sur scène. Après avoir été premier danseur dans diverses compagnies de flamenco, il a choisi de continuer sa route seul, ce qui permet au public de l'admirer aujourd'hui dans toute sa plénitude. C'est pour ses élèves un privilège que d'avoir l'occasion de recevoir son enseignement.

*Mardi 7 juillet, au Café Cantante, il dansera aux côtés de Manuela Ríos dans Ríos de Ogalla.*

### Felipe Mato

#### Baile de fiesta

Felipe Mato est un travailleur infatigable et un passionné d'enseignement. Sa générosité et sa patience sont ses plus grandes vertus. Il sait faire danser chacun de ses élèves, en faisant ressortir le meilleur d'eux-mêmes. Avec Felipe Mato, l'enseignement du flamenco est livré dans son aspect le plus originel et fondamental, « el baile de fiesta ».



# Arte Flamenco

Du dimanche 5  
au vendredi 10 juillet

## José Galván

### Master class

Maître parmi les maîtres, José Galván est le père artistique de toute une génération d'artistes. Il se consacre à l'enseignement depuis plus de trente ans.

C'est une immense fierté que d'accueillir ce merveilleux danseur à Mont-de-Marsan et un grand plaisir de pouvoir offrir aux stagiaires l'opportunité de danser avec lui.

*Jeudi 9 juillet, au Café Cantante, il se produira aux côtés de sa fille Pastora Galván.*

## COMPÁS Y PALMAS

### Francisco Morales « El Pulga »

#### Débutant / Avancé

Bien connu des stagiaires du Festival de Mont-de-Marsan pour avoir accompagné à la guitare pendant de nombreuses années le maître « El Gamba », Francisco Morales « El Pulga » prend cette année les rennes pour les cours débutant et avancé. Le compás et le rythme n'ont pas de secret pour ce guitariste hors pair. Depuis 1994, il partage sa vie entre l'Espagne où il enseigne la guitare et le compás au Taller Flamenco, et le Portugal où il se produit au sein de sa compagnie Serva la Bari. Son sens du compás et sa vocation pour l'enseignement sont très appréciés de ses élèves.

### Maribel Ramos « Zambra »

#### Intermédiaire

Professeur de baile cette année, Maribel Ramos donnera également un cours de compás y palmas.

### Tomasito

#### Compás de fiesta

Son originalité et son art de manier les rythmes ont révolutionné le monde du flamenco. Originaire de Jerez, il a acquis un sens du rythme unique en son genre lui permettant de chanter, danser et réaliser des prouesses vocales et rythmiques dont lui seul a le secret. Il suffit de se trouver à ses côtés pour ressentir et éprouver cette manière si particulière qu'il a de vivre le compás. Tomasito saura contaminer tous les amoureux du flamenco qui auront la chance de participer à son cours de compás de fiesta.



Du dimanche 5  
au vendredi 10 juillet

## GUITARE

### Eugenio Iglesias

**Avancé 2 : accompagnement au baile  
(baile : Felipe Mato)**

Eugenio Iglesias est un musicien coutumier des scènes montoises et l'un des artistes pionniers de l'enseignement de la guitare flamenco. Guitariste dans la pure tradition, il est sans conteste l'un des meilleurs représentants de sa discipline et l'un des plus sollicités pour accompagner le chant et la danse. Un luxe authentique pour ses élèves.

### Pierre Pradal

**Débutant**

Pierre Pradal découvre chaque année un nouveau groupe de guitaristes, novices dans la pratique de la guitare flamenco. En proposant à chacun un enseignement adapté à ses besoins, il réussit à transmettre sa passion et à donner envie d'aller plus loin dans l'aventure flamenco.

### Manuel Berraquero

**Intermédiaire / Avancé 1 : accompagnement au  
cante (cante : David Lagos)**

Manuel Berraquero est un remarquable guitariste de flamenco. Sa formation lui a permis de mettre en musique de nombreuses compositions mais d'être aussi un fidèle accompagnateur des plus grands chanteurs et danseurs de flamenco. Il est le musicien principal du dramaturge sévillan Salvador Távora. Depuis 1998, il est professeur au Taller Flamenco à Séville. Sa méthode d'enseignement et sa patience font de lui un des meilleurs professeurs de guitare de notre époque.

## CAJÓN

### Antonio Montiel

**Initié et intermédiaire**

Antonio Montiel est un musicien complet. Sa formation musicale éclectique le conduit au flamenco en tant que percussionniste. Le rythme et le compás n'ont pas de secret pour lui. Avidé de tous les styles musicaux, il enrichit le flamenco de nouveaux instruments et de nouvelles

influences qui apportent au baile un relief indéniable.

Son talent et sa générosité avaient largement séduit ses élèves l'année dernière et c'est avec grand plaisir que le Festival Arte Flamenco l'accueille à nouveau cette année.



Du lundi 6  
au vendredi 10 juillet  
à partir de 23h30

Arte  
Flamenco

## SCÈNES D'EXPRESSION AU CAFÉMUSIC'

Espace de rencontres et d'échanges artistiques, siège d'une rock school, ce lieu d'apprentissage de musiques actuelles est l'univers des pratiques amateurs flamencas le temps du Festival Arte Flamenco. Lors des scènes d'expression, les stagiaires, quel que soit leur niveau, peuvent, sur le plateau, faire leurs premiers pas ou nous faire découvrir des expressions artistiquement plus abouties, tant en danse, qu'en musique, compás y palmas.

[www.lecafemusic.com](http://www.lecafemusic.com)

## « Caracol et Mairena : deux esthétiques gitanes »

par **Manuel Bohórquez**

Mardi 7 juillet

11h,  
au Vidéo Cantante

Bien que très différents, les deux artistes flamencos Manolo Caracol et Antonio Mairena ont beaucoup apporté au chant *jondo* et ont eu une forte influence sur les voix actuelles. La discussion aura notamment comme objectif une juste évaluation de ces deux esthétiques gitanes, le *caracolismo* et le *mairenismo*. Des images projetées sur grand écran viendront illustrer les propos.

Le gitan Manolo Caracol (1909-1973) est un chanteur appartenant à une longue lignée d'artistes descendant de El Planeta. Compagnon de Lola Flores, il a mené deux carrières, l'une théâtrale dans un genre commercial où le flamenco laissait la place aux *zambras* et autres styles de musique populaire et sentimentale, l'autre axée sur le flamenco pur à travers des enregistrements légendaires.

Antonio Mairena (1909-1983) est quant à lui l'un des fondateurs de la flamencologie. Il exhuma à partir des années 50 les styles de chant flamenco les plus anciens. Il écrivit avec le poète Ricardo Molina l'une des premières études importantes sur le flamenco - *Mundo y formas del cante flamenco* (Revista de Occidente, 1963). Il initia par ailleurs le mouvement du *mairenismo* qui revendiquait les racines strictement gitanes du *cante jondo* ; ses positions radicales furent contestées.

Manuel Bohórquez animera cette conférence. Journaliste-écrivain spécialiste du flamenco, il a écrit de nombreux articles et ouvrages sur les chanteurs flamencos et travaille depuis plusieurs années comme critique flamenco à *El Correo de Andalucía*.

## « Les arts visuels, un autre éclairage sur l'art flamenco »

Avec la participation de **Mathieu Sodore, Mat Jacob et Gilles Coulon**

Mercredi 8 juillet

La 21<sup>ème</sup> édition du Festival Arte Flamenco consacre une large place aux arts visuels avec des « grands formats », les peintures de Mathieu Sodore, les photographies et les films de Carlos Saura, la résidence artistique de Mat Jacob et Gilles Coulon du Collectif Tendance Floue.

Art ancestral et art populaire, le flamenco est aussi devenu un vecteur de modernité mobilisant toutes les innovations artistiques. Des peintres, des photographes, des cinéastes ou des plasticiens considèrent les mouvements des danseurs et danseuses, à l'instar de la guitare qui les accompagne, comme des sujets d'expérimentation formelle à part entière.

Qu'ils soient aficionados comme Mathieu Sodore ou néophytes comme les photographes Mat Jacob et Gilles Coulon, quel regard portent ces artistes sur l'art flamenco ? Où puisent-ils la matière de leur travail passé et à venir ? Peut-on représenter la « vérité » du flamenco ?

Après une évocation « littéraire » l'an passé, Arte Flamenco poursuit son exploration du flamenco sous l'angle des regards croisés.



Cristina Hoyos et Antonio Gades - © Carlos Saura

# Arte Flamenco

Quatre expositions et des projections cinématographiques viendront cette année apporter un autre éclairage sur l'art flamenco.

## EXPOSITIONS

### « Flamenco »

#### Photographies (1950-2000) de Carlos Saura

Maître indiscutable du cinéma européen de la seconde moitié du XX<sup>ème</sup>, Carlos Saura rassemble, pour la première fois, dans une exposition intitulée « Flamenco » (et dans un livre éponyme) une sélection de ses meilleures photographies dédiées à l'art et aux artistes du flamenco.

Capturées pendant cinq décennies - de 1950 à 2000 -, et plus particulièrement pendant le tournage de ses films sur le flamenco, ces images reflètent une double passion : pour la photographie - un art qui l'a accompagné depuis son adolescence - et pour le chant et la danse andalouse. Le photographe reconstruit une histoire contemporaine de cet art gitan à travers ses personnalités les plus marquantes, de Camarón de la Isla et de Paco de Lucía à Lola Flores, Cristina Hoyos et Antonio Gades, en passant par Laura del Sol, Farruco, Farruquito, Matilde Coral, Manolo Sanlúcar et tant d'autres.

Plus d'une centaine d'images, pour la plupart inédites, transmettent l'intensité et l'énergie de l'art flamenco ainsi que l'attraction que Carlos Saura ressent pour ce monde mystérieux et fascinant : « Je m'en suis approché sur la pointe des pieds, avec le respect attendu. »

Du lundi 6 juillet  
au jeudi 30 juillet  
de 10h à 19h  
Musée Despiou Wlérick  
Salle Dubalen  
place Marguerite de Navarre  
à Mont-de-Marsan  
Tél : 05 58 75 00 45

Exposition créée et éditée  
par El Circulo del Arte,  
Barcelona  
(<http://www.circulodelarte.com>)

Trois films de Carlos Saura  
dédiés au flamenco  
seront diffusés  
au cinéma Le Royal  
les 7, 8, 9 et 10 juillet 2009.

### « La música callada del cantaor »

#### Peintures et dessins de Mathieu Sodore

Jeune peintre originaire du Sud-Ouest, Mathieu Sodore est un aficionado de flamenco et de taumachie.

Il expose le temps du festival *La música callada del cantaor*, une série de peintures (au format 1,14 x 1,62 m) et de dessins en référence à *La música callada del toreo*, le livre d'arabesques taurines de José Bergamín lui-même inspiré d'un vers de Saint Jean de la Croix.

« Deux sujets me fascinent et sont à l'origine du projet », commente le peintre. « L'infinie variété des visages et des émotions qu'ils révèlent et le *cante jondo*. Mon attention s'est portée sur la musique silencieuse des visages, sur leur concentration, sur des sentiments et sensations exprimés par les *coplas flamencas*. Et au-delà de l'enracinement local, il faut saisir une valeur universelle comme dans un *haiku* japonais ou un *rubayat* persan. »

Les mardi 7, mercredi 8  
et jeudi 9 juillet  
de 10h à 12h et 14h à 16h30  
Le jeudi 9 juillet à 11h,  
la visite sera commentée par l'artiste.  
Vidéo Cantante

Mathieu Sodore sera également  
à l'affiche du cinéma Le Royal  
à Mont-de-Marsan  
les 8 et 9 juillet 2009 dans le  
documentaire intitulé *La main  
bleue de Floreal Peleato*.



## « Grands Formats »

Sur les cimaises de l'espace public du centre-ville, les instantanés de quatre photographes – David Le Déodic, Serge Lafourcade, Cyril Vidal et Sébastien Zambon - réalisés lors du 20<sup>ème</sup> estival Arte Flamenco, viennent surprendre par leur « grand » format le regard du passant.

Les photos sont visibles :

- Sur la façade de la Minoterie
- Sur la façade de l'Hôtel de Ville
- Sur les colonnes des allées Raymond Farbos
- Sur la façade du Donjon Lacataye
- Place Charles de Gaulle
- Sur la façade de l'Hôtel du Département

Spécialiste de la photographie de reportage, journaliste à *Sud-Ouest*, David Le Déodic s'est aussi investi dans la photographie « dynamique » ; il a réalisé plusieurs expositions sur le raid VTT d'Aquitaine « la Junior des sables », des concerts ou la boxe.

Le dacquois Serge Lafourcade a réalisé les affiches de nombreuses ferias et expositions relatives à l'art taurin, à l'Andalousie et au flamenco. L'an dernier, son exposition de créations photographiques sur la tauromachie et le flamenco dans les arènes de Dax - une première pour ce haut lieu du monde taurin - a remporté un franc succès.

Cyril Vidal est photographe professionnel à Barcelonne-du-Gers. Il est portraitiste de France depuis 1997. Amoureux des traditions régionales du Sud-Ouest, il photographie corridas, courses landaises, chasse à la palombe... Il est le photographe officiel de la Fédération française de course landaise et a publié en 2004 l'ouvrage *L'art au bout des cornes*.

Sébastien Zambon est photographe au Conseil général des Landes. Il réalise les prises de vue du Festival Arte Flamenco depuis 2003 ; ses meilleures photographies sont publiées dans l'ouvrage *20 ans de flamenco* édité en 2008. Il est par ailleurs photographe de scène (de Francis Cabrel notamment) et réalise des reportages sur la transhumance.

## « Adèle B. : un jeune talent à l'affiche »

### « Making of » de l'affiche Arte Flamenco 2009

Jeune créatrice de talent, fraîchement diplômée de l'ISAA (Institut supérieur des arts appliqués), Adèle B. est l'auteur de l'affiche de la 21<sup>ème</sup> édition du Festival Arte Flamenco.

Plasticienne, graphiste, elle a développé plusieurs projets artistiques, notamment des essais sur la matière et des expositions dont « Prélude » pour le festival ElectroniK de Rennes.

Elle travaille actuellement à Paris, aux côtés de Simon-Pierre Hermann, sur des projets commandés par le Théâtre du Châtelet, par les parfums anglais Penhaligon's ou par Rosemary Rodriguez, directrice artistique de Thierry Mugler.

Du 6 au 11 juillet  
Village du Festival  
Place Saint Roch



## CINÉMA

### Cycle Carlos Saura

Le Festival Arte Flamenco met à l'honneur Carlos Saura, le célèbre réalisateur espagnol, en présentant trois de ses films dédiés au flamenco : *Bodas de sangre*, *Carmen* et le documentaire *Flamenco*, ainsi que *Fados*, son dernier film sorti en 2009. Ils seront projetés au cinéma le Royal de Mont-de-Marsan.

### Carlos Saura, le cinéaste

Figure tutélaire du cinéma espagnol, Carlos Saura compte à son actif plus d'une quarantaine de films. Tour à tour, réalisateur, producteur, scénariste et chef décorateur, il a su offrir au public une œuvre empreinte d'un esthétisme pictural, d'un symbolisme et d'un réalisme fort, dont certaines pièces font partie du patrimoine cinématographique espagnol. A partir des années 80, Carlos Saura s'intéresse plus particulièrement à la musique et à la danse. C'est l'occasion de laisser libre cours à sa sensibilité avec des effets de transparences, des projections et des lumières particulièrement soignées. Il réalise ainsi une trilogie de flamenco composée de *Bodas de sangre* (1981), *Carmen* (1983) et de *El amor brujo* (1985) en collaboration avec le danseur et chorégraphe espagnol Antonio Gades qui a contribué à la popularisation du flamenco sur la scène internationale.

Après le flamenco et le tango... le fado ! Avec *Fados*, son nouveau film, Carlos Saura dédie son nouvel hommage musical à l'un des fers de lance de la culture portugaise, incarnation de l'histoire de tout un pays qui a su s'ouvrir à la modernité.

### « La main bleue » de Floreal Peleato

Documentaire sur l'artiste-peintre Mathieu Sodore

Scénariste, réalisateur et producteur portugais, Floreal Peleato a écrit de nombreux scénarios de longs et courts métrages. Il collabore régulièrement avec la revue de cinéma *Positif* dont il est le correspondant espagnol depuis 2005. Il présente ici pour la première fois son documentaire intitulé *La main bleue* tourné au premier trimestre 2009 et soutenu par le Département des Landes. Ce projet a pris forme lors de sa rencontre avec Mathieu Sodore, artiste-peintre landais.

« *La main bleue* est un projet né du désir, déjà lointain, de filmer l'acte de création chez un artiste affranchi des modes, éloigné de la rhétorique et des théories. Il est né aussi du désir de filmer la peinture, cette pensée sans parole, ce langage libéré des mots apte à une saisie du monde qui ne repose pas sur la raison. » Dans ce documentaire, Floreal Peleato a cherché à capter le geste et la pensée du peintre au fil de la naissance de la série de tableaux *La música callada del cantaor*.

#### PROJECTIONS

Les mardi **7**, mercredi **8**,  
jeudi **9** et vendredi **10** juillet  
Une projection sera suivie  
d'une rencontre avec  
Carlos Saura (sous réserve)

Tarif unique : **5 €**

Cinéma Le Royal  
18 rue Maréchal Bosquet  
à Mont-de-Marsan  
09 77 71 70 06

#### PROJECTIONS

Le mercredi **8**  
et le jeudi **9** juillet  
à **16h**.  
Le 9 juillet, la projection  
sera suivie d'une rencontre  
avec Floreal Peleato  
le réalisateur  
et Mathieu Sodore,  
l'artiste peintre.

Entrée libre et gratuite  
dans la limite des places  
disponibles

Cinéma Le Royal  
18 rue Maréchal Bosquet  
à Mont-de-Marsan  
09 77 71 70 06

## Résidence musicale au caféMusic'

### Le Samuel Geffroy Trio

Le Conseil général des Landes s'est associé au caféMusic', lieu de convivialité, d'échanges et de pratiques culturelles, pour accueillir le groupe Samuel Geffroy Trio à Mont-de-Marsan, dans le cadre d'une résidence de création artistique du **12 au 18 avril 2009**. Composé d'un guitariste, d'un bassiste et d'un percussionniste, ce trio privilégie le brassage des cultures et la clarté harmonique qu'il sait habiller d'humour, de fraîcheur et de sincérité.

Ils ont animé le stage « À la découverte d'un flamenco », articulé autour d'ateliers participatifs et de temps de rencontres avec des musiciens professionnels. Les stagiaires ont bénéficié de la pédagogie de Pierre Pradal, qui encadre les stages de guitare niveau débutant pendant le Festival Arte Flamenco depuis près de vingt ans, de Louis-Paul Juan, Arnaud Juan et Alexandre Sauvion.

Lors du concert de fin de résidence le 18 avril dernier, le public a pu découvrir leur musique teintée de rythmes afro-cubains, de jazz brésilien ou encore de sonorités venues des Balkans. C'est un flamenco inédit, nomade, qui se nourrit au fil de ses voyages de l'âme des pays qu'il traverse.

*Camino de las Estrellas*, dernier titre de l'album *Camino*, résonne comme le retour, après un long périple, aux terres arides de l'Andalousie pour raconter aux siens ce qu'ils ont vu et ceux qu'ils ont connus.

Dans le cadre du Festival Arte Flamenco, le Samuel Geffroy Trio viendra présenter son dernier album à la Bodega le **lundi 6 juillet à 21h30**.

## Résidence photographique

### Mat Jacob et Gilles Coulon du Collectif Tendance Floue

Arte Flamenco accueille en résidence deux photographes du Collectif Tendance Floue de Montreuil (Seine-Saint-Denis), Mat Jacob et Gilles Coulon. Ces deux artistes vont parcourir Mont-de-Marsan la flamenca pour puiser la matière de leur travail à venir ; cette résidence donnant naissance à une présentation des clichés durant l'édition 2010 d'Arte Flamenco.

Né en 1966, Mat Jacob est photographe depuis 1989 et membre fondateur du Collectif Tendance Floue. Il a travaillé sur la renaissance du tango à Buenos Aires et sera ainsi à même de porter son regard expert, sur les corps et leurs déambulations, dans la ville de Mont-de-Marsan animée par la danse.

Gilles Coulon, lui aussi né en 1966, est photographe depuis 1991. Fort de plusieurs aventures photographiques en Afrique, notamment chez les Grins au Mali, il aime saisir l'esprit communautaire qui anime les peuples. Il est certain qu'il trouvera dans ce rassemblement d'aficionados de quoi nourrir sa créativité.

Le Collectif Tendance Floue s'est construit sur une envie de travailler collectivement sur des projets photographiques, de disposer d'un espace de liberté sans concession et de préserver son indépendance. Aujourd'hui, le collectif a quinze ans et compte douze photographes (<http://www.tendancefloue.net>).

Dates et horaires		Spectacles	Café Cantante		Espace François Mitterrand				Théâtre Municipal	
			Placement libre		1 <sup>ère</sup> série		2 <sup>ème</sup> série		Placement libre	
			Plein tarif	Tarif réduit*	Plein tarif	Tarif réduit*	Plein tarif	Tarif réduit*	Plein tarif	Tarif réduit*
6 juillet	21h	« AUTORRETRATO »			27 €	23 €	23 €	20 €		
7 juillet	19h30	1 <sup>ère</sup> partie : « EL PIANO FLAMENCO » DE PEDRO RICARDO MIÑO 2 <sup>ème</sup> partie : « RIOS DE OGALLA »	28 €	25 €						
8 juillet	19h30	1 <sup>ère</sup> partie : « RECITAL DE CANTE » DE ARGENTINA 2 <sup>ème</sup> partie : « ORIGEN FLAMENCO »	28 €	25 €						
9 juillet	19h30	1 <sup>ère</sup> partie : « PASTORA » 2 <sup>ème</sup> partie : « DE LA MISMA SANGRE »	28 €	25 €						
10 juillet	16h	« LO QUE TRAE EL AIRE »							10 €	5 €
10 juillet	21h	« PUENTE DE TRIANA »			27 €	23 €	23 €	20 €		
11 juillet	16h	« EL BAILE DE PEPE TORRES »							10 €	5 €
11 juillet	19h30	Dîner de clôture Hall de Nahuques								18 €
Abonnements			PASS DÉCOUVERTE (1 soirée à l'Espace F. Mitterrand et 1 soirée au Café Cantante au choix)							50 €
			PASS FESTIVAL (7 spectacles) excepté le repas de clôture							110 €

#### \* TARIF RÉDUIT

Le tarif réduit s'applique aux scolaires, aux étudiants, aux demandeurs d'emploi, aux personnes bénéficiant du RMI et aux groupes constitués de 10 personnes et plus, sur présentation ou envoi des justificatifs.

#### LA SITUATION DES PLACES À

L'ESPACE FRANÇOIS MITTERRAND

- Les places des spectacles se situent :
- en 1<sup>ère</sup> série sur un parterre de fauteuils
  - en 2<sup>ème</sup> série au balcon, derrière la 1<sup>ère</sup> série sur un gradin de 9 rangées.

#### ACHAT DES PLACES ET DES ABONNEMENTS :

La location des places et des abonnements débutera le **5 mai** par courrier. Les réservations seront traitées par ordre d'arrivée à partir de cette date et les billets seront envoyés à l'adresse indiquée sur le coupon de réservation.

Pour les demandes arrivant **10 jours** avant le début du festival, les billets seront à retirer le soir du spectacle au guichet.

Toute réservation doit être accompagnée du règlement (chèque libellé à l'ordre du Trésor Public) ainsi que des photocopies des pièces justifiant un tarif réduit.

LE VILLAGE DU FESTIVAL ouvrira ses portes du **6 au 11 juillet** de **10h à 19h** sans interruption. Installé sur la place Saint Roch, le Village accueillera une billetterie pour l'achat et le retrait des billets (seuls les règlements par chèque et en espèces seront acceptés), un espace boutique (affiches, DVD, livres, accessoires, vêtements...) et un espace Presse.

RENSEIGNEMENTS : 05 58 06 86 86

Les réservations sont également possibles sur [www.tickenet.fr](http://www.tickenet.fr)

#### LES LIEUX DU FESTIVAL

À MONT-DE-MARSAN :

##### Espace François Mitterrand

610, rue Ferme du Conte

##### Hall de Nahuques

Allées Nahuques

##### Théâtre Municipal

Place Charles de Gaulle

##### Café Cantante, Vidéo Cantante,

##### Village du Festival

Place St Roch

##### Bodega

Place de la Mairie

##### Musée Despiau Wlérick - Salle Dubalen

Place Marguerite de Navarre à Mont-de-Marsan

##### Cinéma Le Royal

18, rue Maréchal Bosquet

##### École de musique et de danse

Place des arènes

##### caféMusic'

4, Cale de la Marine

LE FESTIVAL ARTE FLAMENCO  
EST ORGANISÉ PAR LE CONSEIL GÉNÉRAL DES LANDES  
SOUS LA DIRECTION ARTISTIQUE DE JAVIER PUGA.

#### AVEC LE CONCOURS DE :

La Ville de Mont-de-Marsan  
La Junta de Andalucía  
La Agencia para el Desarrollo del Flamenco  
La Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Aquitaine  
Le Conseil régional d'Aquitaine  
La Caisse des Dépôts et Consignations  
L'Espace culturel du Centre Leclerc de Mont-de-Marsan  
Les Vignerons Landais Tursan-Chalosse

#### ET LA PARTICIPATION DE :

caféMusic'  
France Bleu Gascogne  
Sud-Ouest  
ClearChannel